Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1951)

Heft: 2

Artikel: 1. Schweizerische Skimeisterschaftswoche Adelboden : 4.-11. Februar 1951

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-773874

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

I. Schweizerische Skimeisterschaftswoche

ADELBODEN

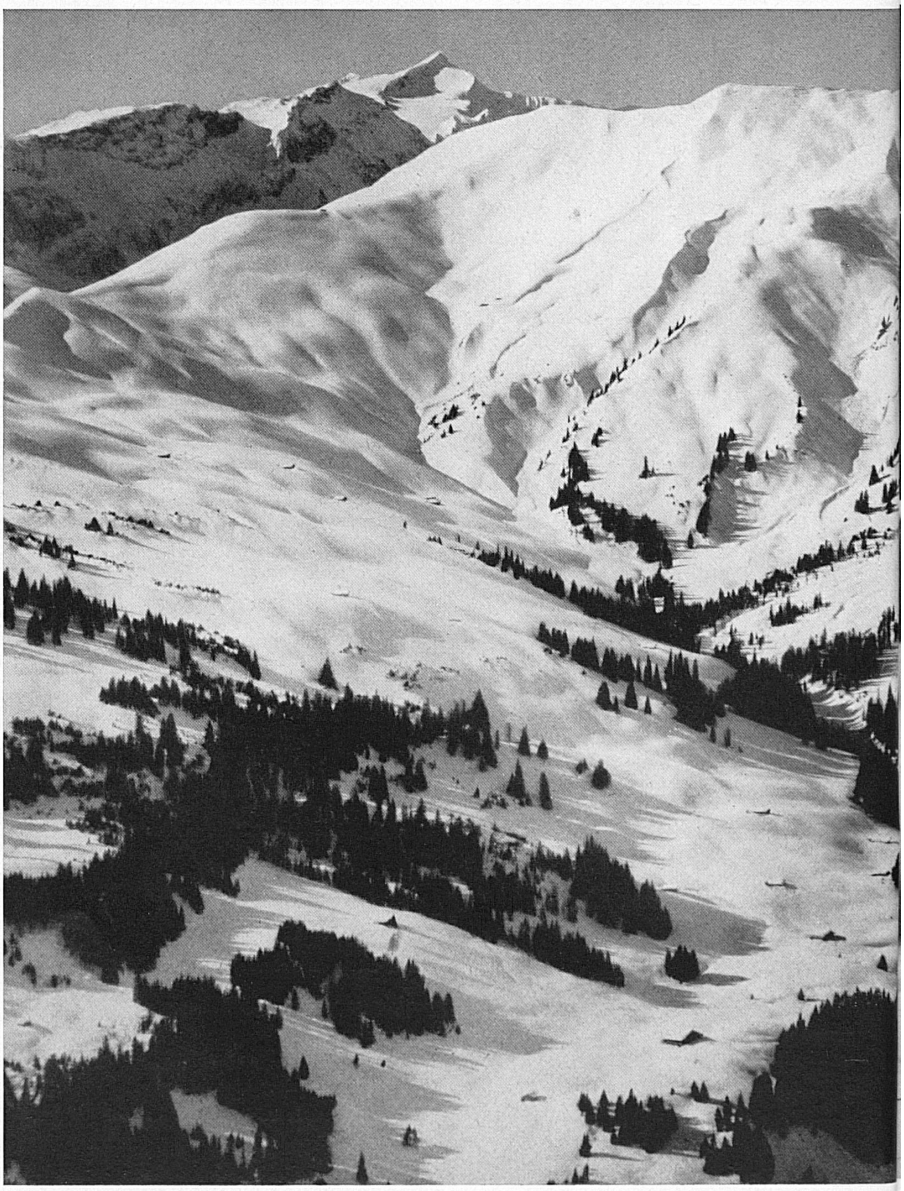
4.–11. Februar 1951

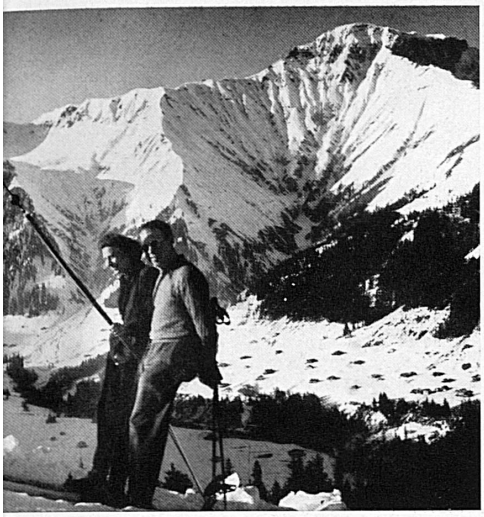
Oben: Tschingellochtighorn, Steghorn und Wildstrubel bilden den schöngeformten Talschluß im Süden von Adelboden.
Ci-dessus: Le Tschingellochtighorn, le Steghorn et le Wildstrubel forment, au sud d'Adelboden, le plus beau des fonds de vallée.

Links, von oben nach unten: Die kurz vor Neujahr eröffnete Sesselbahn nach dem Schwandfeldspitz (1950 m) erschließt ein neues prächtiges Skigebiet im Westen über dem Berner Wintersportplatz.
A gauche et de haut en bas: Le télésiège de Schwandfeldspitz (1950 m.), inauguré peu avant le Nouvel-An, donne accès à de nouveaux et splendides champs de ski à l'ouest au-dessus d'Adelboden.

Unten: Die Sillern-Abfahrt beim Hahnenmoos, eine der bekanntesten Tourenmöglichkeiten Adelbodens.
Ci-dessous: La descente de Sillern, près de Hahnenmoos, une des randonnées classiques d'Adelboden.

Es ist das erste Mal seit der vor über 50 Jahren erfolgten Gründung des Skiverbandes, daß alle schweizerischen Skimeisterschaften nacheinander, in geschlossenem Rahmen, im gleichen Kurort zur Durchführung gelangen. Unsere besten Wettkämpfer, seien es die zünftigen Abfahrer oder die Slalomwiesel, die zähen Langläufer oder die mutigen Springer, alle treffen sich vom 4.–11. Februar zum Wettkampf um die schweizerischen Meisterschaftstitel in Adelboden. Diese erste Meisterschaftswoche gewinnt noch an sportlicher Bedeutung, weil in diesem Winter weder Weltmeisterschaften noch olympische Spiele stattfinden; sie wird dadurch zu einem sportlichen und gesellschaftlichen Anlaß erster Ordnung und überschattet alle andern Skiveranstaltungen.
Bisher beschränkten sich die schweizerischen Skimeisterschaften auf Wochenend-Anlässe, wo Langlauf und Sprunglauf beispielsweise im Wallis und die alpinen Disziplinen, Abfahrt und Slalom, in Graubünden, im Berner Oberland oder sonstwo in einem Wintersportgebiet unserer Heimat stattfanden. Der 50-km-Langlauf, der Riesenslalom, der Staffellauf und endlich die schweizerischen Klubmeisterschaften wurden unabhängig davon an andern Orten durchgeführt. Es gab fast jeden zweiten Wintersonntag





Oben: Skilift nach dem Kuonisbergli.
Ci-dessus: Le ski-lift de Kuonisbergli.

Oben: Luftseilbahn nach der Engstligenalp.
Ci-dessus: Le téléférique d'Engstligenalp.

Oben: Der Funiski nach dem Hahnenmoos.
Ci-dessus: Le funi-ski de Hahnenmoos.

irgendwo in der Schweiz ein nationales Skifest. Dies hatte zur Folge, daß Wettkämpfer, die mehrere Disziplinen mitzumachen gedachten – also gute All-round-Kämpfer, wie wir sie wünschen –, immer wieder in einen andern Landesteil zu reisen und dort eine Konkurrenz zu bestreiten hatten. Diesmal nun brauchen sie nur einmal, nämlich an die Schweizerische Skimeisterschaftswoche nach Adelboden zu fahren, und dort können sie nacheinander im Kampf um alle Titel ihre Ehre einlegen. Am 4. Februar treffen sich die Skikameraden und zweifellos eine Schar von Zuschauern im großen Berner Oberländer Sportplatz; die meisten von ihnen bleiben für eine ganze Woche dort. Man wird eine Reihe flottester Wettkämpfe und gleichzeitig ein echtes, langes Skifest erleben.
Diese neue, versuchsweise eingeführte Ordnung hat den Vorteil, daß viele Skisonntage frei werden. Die vielen Skiklubs und Kurorte verfügen dank ihr für die Abhaltung ihrer lokalen Anlässe über viel mehr freie, nicht durch ein nationales Skifest konkurrenzierte Termine. – Das nachstehende Programm orientiert in großen Zügen über den Verlauf der ersten Skimeisterschaftswoche. Sowohl die technische wie auch die administrative Organisation in Adelboden sind in vollem Gang. Neue Abfahrtsstrecken sind ausgeholzt und zubereitet, neue Tribünen am Sprunghügel errichtet worden. Seit Neujahr ist eine Sesselbahn vom Dorf auf den 1950 m hohen Schwandfeldspitz und in das herrliche, bisher nur wenig befahrene Skigebiet der Tschentenalp im Betrieb; sie gesellt sich zu den bisher schon bestehenden Beförderungsmitteln, welche unsern Reportage im Bilde wiedergibt.

PROGRAMM

1. Tag, Sonntag, 4. Febr.: Eröffnungsfeier, 18-km-Langlauf.
2. Tag, Montag, 5. Febr.: Kombinationssprunglauf.
3. Tag, Dienstag, 6. Febr.: Riesenslalom.
4. Tag, Mittwoch, 7. Febr.: Slalom (Herren und Damen).
5. Tag, Donnerstag, 8. Febr.: 50-km-Langlauf.
6. Tag, Freitag, 9. Febr.: Abfahrt (Herren und Damen).
7. Tag, Samstag, 10. Febr.: Staffellauf, Klubmeisterschaften (Slalom).
8. Tag, Sonntag, 11. Febr.: Klubmeisterschaften (Abfahrt), Spezialsprunglauf, Schlußfeier.

Unten: Die herrlichen Skigefilde von Adelboden.
Ci-dessous: Les champs de ski d'Adelboden dans toute leur gloire.